

Curriculum Vitae

Evangelia Thomadaki

current position **Professor** of Linguistics
Democritus University of Thrace, School of Humanities,
Department of Humanities

Personal information

born 1961 in Almyros/Magnesia, Greece

married, two children

work address

1, P.Tsaldari str. – GR 69100 KOMOTINI

phone

+30 2531 39444

e-mail

ethomada@bscc.duth.gr

ethomada@hs.duth.gr

eathomadaki@gmail.com

prior academic positions

Sept. 1 st 2025 – today	Professor of Theoretical Linguistics, Department of Humanities, School of Humanities, Democritus University of Thrace
Sept 17th 2024 – August 31st, 2025	Professor of Theoretical Linguistics, Department of Language, Literature and Culture of the Black Sea Countries, School of Humanities and Classics, Democritus University of Thrace
July 19th 2010- Sept 16th 2024	Associate Professor of Theoretical Linguistics, Department of Language, Literature and Culture of the Black Sea Countries, School of Humanities and Classics, Democritus University of Thrace
April 25th 2007- July 18th 2010	Tenured Assistant Professor, Department of Language, Literature and Culture of the Black Sea Countries
June 18th 2003 – April 24th 2007	Assistant Professor of Theoretical Linguistics, Department of Language, Literature and Culture of the Black Sea Countries
2002-2003	Adjunct Assistant Professor of Linguistics, Department of Preschool Education, National and Kapodistrian University of Athens

1998/9 – 2001/2	Adjunct Assistant Professor of Linguistics, Department of Philology, University of Crete
1996/97 – 1998/99	Teaching Staff member (on secondment from my high – school position) working for the Interdepartmental Post Graduate Programm on Teaching Greek as a second/foreign language, Department of Philology, School of Philosophy, National and Kapodistrian University of Athens

Education

1979/80 - 1984	B.A. Degree, University of Athens, School of Philosophy, Department of Greek Philology
1985 - 1987	Magister Artium, University of Cologne, Institute of Linguistics (main direction General Linguistics, secondary directions: Historical Linguistics, Modern Greek Philology) Title of M.A. Diss.: <i>Die wichtigsten Verfahren der neugriechischen Wortbildung</i> .
1995	Dr. Phil., University of Athens, School of Philosophy, Department of Greek Philology. Title of Phd. Diss. <i>Morphologika provlimata tis Neoellinikis: I klisi ton ousiastikon</i> [Issues in Modern Greek morphology: noun inflection]. University of Athens (Unpubl.).

Research interests

- morphological and phonological theory and analysis
- first and second language acquisition
- second /foreign language learning and teaching
- language change
- language variation/ dialects
- typological study of languages

Grants

1984: a DAAD grant for a two-months language summer course in Germany
 1985- 87: a Saripoleion Foundation Athens scholarship, for MA studies in Cologne, Germany
 1988- 90: Phd - scholarship from the Greek State Grants Institute (IKY)
 1991: one-month research grant from Saripoleion Foundation, Athens
 2007: two-months research grant from DAAD

Publications

Books

- 1988** *Neugriechische Wortbildung*. Arbeitspapier Nr. 8, Institut fuer Sprachwissenschaft, Univ. zu Koeln. Available at: <http://publikationen.ub.uni-frankfurt.de/frontdoor/index/index/docId/24324>
- 2009** *Το επίθετο: στοιχεία μιας τυπολογικής και συγκριτικής προσέγγισης με ιδιαίτερη αναφορά στην ελληνική, την τουρκική και τη ρωσική*. [The adjective: elements of a typological-comparative study in Greek, Turkish and Russian]. Thessaloniki: University Studio Press.
- 2016** *Compounds in Early Greek First Language Acquisition- Including an Onomasiological Approach to Lexical Typology of Greek and German* (with Ursula Stephany). Arbeitspapier Nr. 60 (neue Folge), Institut fuer Sprachwissenschaft, Universitaet zu Koeln (<http://publikationen.ub.uni-frankfurt.de/frontdoor/index/index/docId/41304>).

Journal articles and contributions to volumes

- 1988/9** Παράγωγα ουσιαστικά σε -α της Νέας Ελληνικής [Modern Greek derivations in -a]. *Glossologia*, 7-8, pp. 99-116.
- 1996** Παράγωγα στη Νέα Ελληνική [Derivation in Modern Greek]. In: F. Kavoukopoulou & G. Katsimali (eds), *Ζητήματα νεοελληνικής γλώσσας* [*Issues of Modern Greek*], Department of Linguistics, University of Crete, pp. 69-96.
- 2007** Προβλήματα οριοθέτησης των παραγωγικών επιθημάτων της Νέας Ελληνικής [Deciding the boundaries between derivational suffixes]. In: M. Varvounis & M. Sergis (eds), *Δρυς Υψικάρηνος, Τιμητικός τόμος για το καθηγητή Δημήτριο Β. Οικονομίδη* [*Drus Ypsikarenos, Festschrift for Prof. Dimitrios V. Oekoneomides*]. Athens, pp. 217-228.
- 2007** Diminutives in early child Greek. In: Ineta Savickiene & Wolfgang U. Dressler (eds), *Diminutives in language acquisition, a crosslinguistic perspective*. Amsterdam: Benjamins (with U. Stephany), pp. 89-123.
- 2007** Diminutives as pioneers of derivational and inflectional development - a crosslinguistic perspective. In: Sabine Laaha & Steven Gillis (eds), *Typological Perspectives on the acquisition of noun and verb morphology (Antwerp Papers in Linguistics, 112)* (with: Ineta Savickiene, Wolfgang U. Dressler et al.), pp. 81-93.
- 2008** Ελλειπτικά κλιτικά παραδείγματα και συχνότητα: η περίπτωση των υποκοριστικών [Gaps in inflectional paradigms: the case of diminutives]. In: A. Moser, Aik. Mpakakou, Chr. Charalampakis, D. Chila - Markopoulou (eds) *'glossis charin': Studies in Honour of Prof. G. Babiniotis*. Athens: Ellinika Grammata, pp. 129-140.
- 2009** Diminutives as pioneers of derivational and inflectional development: a cross-linguistic perspective. In: M. Bertuccelli Papi, A. Bertacca & S. Bruti (eds), *Threads in the Complex Fabric of Language. Linguistic and Literary Studies in Honour of Lavinia Merlini Barbaresi*. Pisa: Felici Editore (with: Ineta Savickiene, Wolfgang U. Dressler, Virág Barcza, Péter Bodor, Nihan Ketrez, Katharina Korecky-Kröll, Marijan Palmović & Ursula Stephany), pp. 339-354.
- 2010** 'Σημασιολογικοί τύποι' και βασικά επίθετα στα ελληνικά: προκαταρκτικές παρατηρήσεις [On 'semantic types' and basic adjectives in Modern Greek:] In: Aksamoglou, I., Thomadaki, E., Salakidis, G. & Sergis, M.(eds) *«εύπλοια»: Εόρτιος Τόμος για τη δεκαετηρίδα του Τμήματος Γλώσσας, Φιλολογίας και Πολιτισμού Παρευξέινων Χωρών*. Thessaloniki: Kyriakidis, pp. 93-109.

- 2015** Λόγια, δεσμά και πλούτη: για τα ετερόκλητα στη νεοελληνική κλίση [‘loja, desma kai plouti’: on heteroclis in Modern Greek noun inflection]. In: *Γλωσσική Παιδεία, Festschrift for Prof. Napoleon Mitsis*, edited by G.Androulakis, University of Thessalia. Athens: Gutenberg, pp.43-57.
- 2016** Συγκρίνοντας τη «Φυλλάδα του Μεγαλέξαντρου» (1750) μ’ έναν πρόγονό της του 16ου αι.: κλιτικά σχήματα και ποικιλία.[Comparing the Φυλλάδα του Μεγαλέξαντρου (1750) with an older version (16. century): variation in inflectional forms] In: « ...ΩΣ ΑΘΥΡΜΑΤΑ ΠΑΙΔΑΣ» *Eine Festschrift für Hans Eideneier*, Edited by Ulrich Moennig, Edition Romiosini, pp.183-198.(<https://bibliothek.edition-romiosini.de/catalog/book/19>).
- 2017** Compounding in early Greek language acquisition (with U. Stephany). In: *Nominal Compound Acquisition*, edited by W.U. Dressler, F. Nihan Ketrez, &M. Kilani-Schoch. J.Benjamins Publ. , pp.119-144. .
- 2019** First-language acquisition of synthetic compounds in Estonian, Finnish, German, Greek, Lithuanian, Russian and Saami (with: W. U. Dressler, S. Sommer-Lolei, ·K.Korecky-Kröll, · R. Argus, ·I. Dabašinskiene, ·L. Kamandulyte-Merfeldiene, J. Johansen Ijäs, ·V. V.Kazakovskaya, ·K. Laalo). *Morphology* 29:409-429 (DOI 10.1007/s11525-019-09339-0).
- 2021** «...μετεχειρίσθην απλούν ύφος...» οι γλωσσικές επιλογές στα κείμενα του Ρήγα [“ ... I used a plain language...”: Rigas’ linguistic choices]. In: *Η Ελληνική Γλώσσα κατά την Επανάσταση του 1821(Στο πλαίσιο του εορτασμού των 200 ετών από την Ελληνική Επανάσταση)[Greek language and the 1821 Independence War]*, edited by Penelope Kambakis-Vougiouklis. Komotini: Paratiritis, pp. 49-58.
- 2022** Σχετικά με τον όρο προτακτικά [Concerning the term ‘protaktika’]. In: *Γλωσσανθοί [Festschrift in Honor of Professor Penelope Kambakis-Vougiouklis]* Epistimoniki Epetiridatis Sxolis Klasikon kai Anthropistikon Spoudon, Dimokriteio Panepistimio Thrakis, vol. 1(2021-22), pp.129-138. Athens-Herodotus.
- 2022** Μορφολογία [Morphology] (with Aggeliki Efthymiou). In: Lekakou, M. & N. Topintzi (eds.). *Εισαγωγή στη γλωσσολογία. Θεμελιώδεις έννοιες και βασικοί κλάδοι με έμφαση στην ελληνική γλώσσα*. Athens: Gutenberg, pp. 150-179.

Conference Proceedings

- 1990** Ο ρόλος του γένους στη διαμόρφωση των ΝΕ κλιτικών παραδειγμάτων: θηλυκά ουσιαστικά σε –ος [The role of gender in MG declension: feminine nouns in –os]. In: *Studies in Greek Linguistics, Proceedings of the 10th Annual Meeting of the Department of Linguistics, Faculty of Philosophy, Aristotelian University of Thessaloniki, 9th -11th May 1989*, pp. 247-264. Kyriakidis: Thessaloniki.
- 1997** Thematic vowels in MGk substantive inflection. In: Drachman, G. et al. (Eds), *Greek Linguistics 95, Proceedings of the 2nd International Conference on Greek Linguistics* (Salzburg, 22-24 Sept. 1995), vol. I, pp. 197-206. Department of Linguistics, Salzburg.
- 1998** Κατάκτηση του φωνολογικού συστήματος της Ν.Ε.: η περίπτωση των ουρανικών Ι και η [Acquisition of MG phonology: the case of palatalized /I/ and /η/]. In: *Studies in Greek Linguistics, Proceedings of the 18th Annual Meeting of the Department of Linguistics, Faculty of Philosophy, Aristotelian University of Thessaloniki, 2nd -4th May 1997* (with Evgenia Magoula), pp. 211-221.
- 1999** Allomorphy in inflection: The case of imparisyllabic nouns in MGr. In: A. Moser (ed.) *Greek Linguistics 97, Proceedings of the 3rd International Conference on the Greek Linguistics*, pp. 370-79. Athens – Ellinika Grammata.

- 2001** Ο σχηματισμός των θηλυκών επιθέτων της Νέας Ελληνικής [Feminine adjective forms in Modern Greek]. In: *Greek Linguistics, Proceedings of the 4th International Conference on Greek Linguistics, Nicosia 17th -19th Sept. 1999*, pp. 130-137. Thessaloniki: University Studio Press.
- 2001** Ταχύρρυθμη διδασκαλία των ελληνικών: Επίπεδα, σκοποθεσία, διδακτική προσέγγιση [Modern Greek crash courses: levels, aims, teaching approach]. In: M. Damanakis (ed.) *Επίπεδα και κριτήρια διαπίστωσης / πιστοποίησης της ελληνομάθειας* [Levels and criteria for the evaluation of language proficiency in Greek] (Proceedings of a Meeting, July 2-3, 1999), University of Crete, E.DIA.M.ME, Rethymnon (with Katsimali G., Abati A., Antoniou M., Galazoula M., Magana A., Michalakopoulou P., Papadopoulou D., Pouloupoulou, M.), pp. 80-91. available at http://www.ediamme.edc.uoc.gr/diaspora/index.php?option=com_phocadownload&view=category&download=1572:epipeda-kritiria-ellinomatheias-1&id=230:epipeda-kai-kritiria-diapistsis&lang=el
- 2002** Η περίπτωση του νεοελληνικού επιθέματος –σία [The case of MGR. suffix –σία]. In: Chr. Clairis (ed.), *Recherches en linguistique grecque* (Actes du 5^e colloque international de linguistique grecque, Sorbonne, 13-15 Septembre 2001), Paris: L' Harmattan, pp. 247-250.
- 2002** Μορφολογικές (αν)αντιστοιχίες σε ρηματικά θέματα [Correlated vs. non-correlated verb stems and morphological structure]. In: *Studies in Greek Linguistics, Proceedings of the 22nd Annual Meeting of the Department of Linguistics, Faculty of Philosophy, Aristotelian University of Thessaloniki, 27th -29th April 2001*, pp. 241-52. Thessaloniki.
- 2003** Παρατηρήσεις για τη μετακίνηση του τόνου στην κλίση και την παραγωγή [Remarks on stress shift in inflection and derivation]. In: Katsimali, G. et al (eds) *Proceedings of the 6th International Conference of Greek Linguistics, Rethymnon, 18th – 21st September 2003* (cd-rom, Linguistics Lab, University of Crete, <http://www.philology.uoc.gr>).
- 2007** On the productivity of diminutive suffixation in Greek child language. In: Agathopoulou, E., Dimitrakopoulou, M. & Papadopoulou, D. (eds), *Selected Papers on Theoretical and Applied Linguistics (Festschrift for Prof. S. Efstathiadis)*, (Proceedings of the 17th International Symposium on Theoretical and Applied Linguistics, Thessaloniki, 14th -17th April 2005), Aristoteleion University of Thessaloniki, Department of English Language, pp. 486-497.
- 2009** Συγκριτική τυπολογική ανάλυση του παραδείγματος της προστακτικής της ελληνικής και της βουλγαρικής [Comparative-typological analysis of imperatives in Modern Greek and Bulgarian] (with Chr. Markou). In: *Studies in Greek Linguistics, Proceedings of the 29th Annual Meeting of the Department of Linguistics, Faculty of Philosophy, Aristotelian University of Thessaloniki, 10-11 May 2008*) Thessaloniki: A.U.TH. pp. 325-337.
- 2010** Πολιτισμός και ιδεολογία στη διδασκαλία της ελληνικής ως ξένης: μια συγκριτική προσέγγιση με τη διδασκαλία της ρωσικής. [Culture and ideology in teaching an L2: Greek vs. Russian](with Tania Triandafyllidou) . In: *Proceedings of the Congress on "Teaching greek as L1 and L2"* («Η διδασκαλία της ελληνικής γλώσσας ως πρώτης/μητρικής, δεύτερης/ξένης») September 4-6 2009, Nymfaion-Florina. , 15 pages. Available at: http://linguistics.nured.uowm.gr/Nimfeo2009/praktika/index.php?option=com_content&view=article&id=95&Itemid=3
- 2012** Paradigm structure, defectivity and derivational productivity. In: Gavriilidou, Z., Efthymiou, A., Thomadaki E. & Kampakis-Vougiouklis, P. (eds), *Proceedings of the 10th International Congress of Greek Linguistics, Komotini, September 1- 4, 2011*, Komotini:

Democritus University of Thrace, pp. 550-58. available at:
http://www.icgl.gr/files/English/49.Thomadaki_10ICGL_pp.%20550-558.pdf

- 2013 Between adjectives and nouns: derivational gender marking revisited.** In: “Traditions, Directions, Challenges”, *Jubilee National Scientific Conference with international participation*, published by Plovdiv University “Paisii Hilendarski”, Filial – Smolyan, vol. I, pp. 15-23. available at:
https://uni-plovdiv.bg/uploads/site/filiali/smolian/dokumenti/Vol_I_Humanities.pdf
- 2014 Πληθυντικός και περιληπτικά** [Plural and collective nouns]. In: *Proceedings of the 11th International Congress on Greek Linguistics*, edited by G. Kotzoglou et al., Rhodes, pp. 522-. University of Aegean, Department of Mediterranean Studies.
<http://www.rhodes.aegean.gr/Assets/announcements/diafora/ICGL-Conf.html>
- 2014 Εκφράζοντας έκπληξη: Γλωσσικά μέσα στην ελληνική και στη βουλγαρική γλώσσα** [Expressing surprise: Linguistic means in Greek and Bulgarian] (with Chr. Markou). *Selected papers of the 11. International Conference on Greek Linguistics*, Rhodes 26-29/9/2013, edited by G. Kotzoglou et al., Rhodes University of Aegean, Department of Mediterranean Studies, pp. 537-48.
<http://www.rhodes.aegean.gr/Assets/announcements/diafora/ICGL-Conf.html>
- 2015 Το Λεξικό - Γραμματική των απάντων του Ρήγα (ένας πρώτος σχεδιασμός με βάση την ψηφιοποίηση του έργου του).**[Lexicon-Grammar in Rigas’ Apanda] (with Th. Nakas). In: *ΥΠΕΡΕΙΑ (Proceedings of the 6th International Conference “Fera-Velestino-Rigas” (Velestino 4-7/10/2012)*, vol. 6, Part B, edited by D.A. Karamberopoulos. Epistimoniki Etaireia Meletis Feron-Velestinou-Riga. Pp. 1013-1049.
- 2019 On some contact-induced changes in Pomak and the role of Greek** (with Chr. Markou). *Proceedings of the 1st International Conference on Language Contact in the Balkans and Asia Minor*, ed. by Tzitzilis, Chr. & G. Papanastasiou, Thessaloniki 3-5/11/2016, Thessaloniki: Institutouto Neoellinikon Spoudon. pp. 294-306.
- 2020 Η Πομακική – ασθενέστερη ανάμεσα σε δυο κυρίαρχες γλώσσες** [Pomak language varieties and the consequences of their status vis-a-vis Greek and Turkish] (with Chr. Markou). *Proceedings of the Conference: «Οι Πομάκοι της Θράκης: Πολυεπιστημονικές και διεπιστημονικές προσεγγίσεις»*, Komotini, 17-19/3/2017, edited by M.G. Varvounis, Ant. Bartsiokas, & N. Bizoumi-Macha, Thessaloniki: Stamoulis, pp. 105-120.

Books on teaching Greek as a second/foreign language

- *Ελληνικά από κοντά: 20 (γλωσσικά) μυστήρια για τον επιθεωρητή Σαχίνη ... κι εσένα. 2001.* [Learning Greek: 20 (linguistic) mysteries for Inspector Sachinis ... and you] (with A. Ambati, M. Andoniou, M. Galazoula, G. Katsimali, P. Michalakopoulou, M. Pouloupoulou. Rethymnon: E.ΔΙΑ.Μ.ΜΕ. Available at
<https://www.ediamme.edc.uoc.gr/images/ekpaideytiko-yliko/D/Ellenika%20apo%20konta.pdf>
- *Κλειδιά της Ελληνικής Γραμματικής -Keys to Greek Grammar 2003.* (with G. Katsimali, D. Papadopoulou, E. Vasilaki, M. Andoniou) Rethymnon: E.ΔΙΑ.Μ.ΜΕ. (224 pages) available
https://www.ediamme.edc.uoc.gr/images/ekpaideytiko-yliko/D/Kleidia%20tes%20Ellenikes%20grammatikes_Elleno-anglika.pdf

Ключи к греческой грамматике). 2007. (the Greek-Russian version of Κλειδιά της Ελληνικής Γραμματικής 2003). Rethymnon: E.ΔΙΑ.Μ.ΜΕ.

Clés de la Grammaire Grecque 2014. (the Greek-French version of Κλειδιά της Ελληνικής Γραμματικής 2003). Rethymnon: E.ΔΙΑ.Μ.ΜΕ.

Editorship

- 2010** «Ευπλοία»: Εόρτιος Τόμος για τη δεκαετηρίδα του Τμήματος Γλώσσας, Φιλολογίας και Πολιτισμού Παρενζείνων Χωρών [EUPLOIA, A collective volume dedicated to the 10th Anniversary of the Department of Language, Literature and Culture Of Black sea Countries]. Thessaloniki: Kyriakidis (with Aktsoglou, I., Salakidis, G. & Sergis, M.).
- 2012** *Proceedings of the 10th International Conference of Greek Linguistics*. Komotini-DUTH (with Z. Gavriilidou, A. Efthymiou & P. Kambakis-Vougiouklis) available at <http://www.icgl.gr/>
- 2021** *Perspectives of ethnolinguistic research on the 'historical' area of Thrace*. Thessaloniki: Stamoulis (with Chr. Markou & X. Tzavaras).

Miscellanea

1. *Η ελληνική γλώσσα (Κείμενα αρχαία, βυζαντινά και λόγια)*, [Greek: Ancient Greek, Byzantine era and high-register texts] τεύχος Β' Γυμνασίου. **1994**. (coauthor/editor of grammar sections with I. Zamarou & G. Katsimali). Athens– ΟΕΔΒ.
2. *Αρχαίοι Έλληνες Ιστοριογράφοι (Θουκυδίδου Ιστορίαι) (Αξιολόγηση των μαθητών της Α' Λυκείου στην αρχαία ελληνική γραμματεία)*. [Ancient Greek historiographic texts for students of 1st grade Lykeion] **2000**. (with G. Giannikopoulos, M. Karoffylaki-Spartali & Z. Spanakou). Athens: ΥΠ.Ε.Π.Θ. & Ε.Ε.
3. Η ενσωμάτωση των Νέων Τεχνολογιών στη διδακτική πράξη.[Incorporating ICT in teaching practice] **2002**. In: Ang. Dimitrakopoulou (ed.). *Οι τεχνολογίες της πληροφορίας και της επικοινωνίας στην εκπαίδευση (Πρακτικά εισηγήσεων του 3ου Πανελληνίου Συνεδρίου, Ρόδος 26-29 Sept. 2002, vol. 2)*, (with G. Tzartzas, V. Svolopoulos, A. Verevi, A. Patouna). Rhodes: Kastaniotis, σσ. 21-26.
4. Αρχική κατάρτιση και πρόσληψη εκπαιδευτικών στη Δευτεροβάθμια Εκπαίδευση. **2004**. In: *Πρακτικά του Ε' Πανελληνίου Συνεδρίου με διεθνή συμμετοχή 'Μάθηση και Διδασκαλία στην Κοινωνία της γνώσης' (Αθήνα 26-28 Νοεμβρίου 2004)* (with A. Verevi, M. Koutouzis, A. Patouna, V. Stellakou). Athens, pp.. 586-595.
5. Γ. Σαλακίδης, Ε. Θωμαδάκη, Χ. Μάρκου, Θ. Κοντογιώργης, Γ. Καμάρης & Ι. Μουρτζόπουλος, **2016**. Δημιουργία βάσης δεδομένων ηχητικών καταγραφών και αφηγήσεων πολιτισμικού περιεχομένου στην περιοχή της Θράκης. Στο *8ο Πανελλήνιο Συνέδριο 'Ακουστική 2016'*, (Αιγάλεω, 3-4/10/2016, ΑΕΙ Πειραιά Τ.Τ.), σσ. 149-157.
6. Λουκάς Α., Χαρίτου Χ., Μαστρογιάννης Δ., Τάτλας Ν.-Α., Ποτηράκης Σ.Μ., Θωμαδάκη Ε., Μάρκου Χ., Σαλακίδης Γ., Κοντομήχος Φ., Καμάρης Γ., Παπαδάκος Χ. & Ι. Μουρτζόπουλος, **2016**. Βελτίωση των ηχητικών πολιτιστικών δεσμών μεταξύ διαφορετικών γλωσσικών κοινοτήτων στη Θράκη. Δημιουργία εφαρμογής ιστοτόπου και φορητών συσκευών. Στο: *8ο Πανελλήνιο Συνέδριο 'Ακουστική 2016'* (Αιγάλεω, 3-4/10/2016, ΑΕΙ Πειραιά Τ.Τ.), σσ. 462-471.

1988 KINDLERS NEUES LITERATUR LEXIKON:

authorship of articles (in German) on the literary work of the following Modern Greek novelists and poets:

Loula Anagnostaki, *Η κασέτα*

Vasilis Alexakis, *Τάλγκο*

Petros Abatzoglou, *Θάνατος μισθωτού*

Melpo Axioti, *Η Κάδμω*
Nikos Bakolas, *Μυθολογία*
Michalis Ganas, *Μητριά Πατρίδα*
Michalis Ganas, *Το ποιητικό του έργο*
Evgenia Fakinou, *Το έβδομο ρούχο*
Nikos Kasdaglis, *Κεκαρμένοι*

1988-92 Encyclopaedia Papyros-Larousse-Brittanica

translation and/or revision of the following articles (in Greek)

Γλώσσα (pp. 344 – 364)
Ινδοευρωπαϊκές γλώσσες (pp. 289- 296)
Ινδοϊρανικές γλώσσες (pp. 296-310)
Πτώσεις (p. 122)
Συναίρεση (p. 66)

(1993-4) Θεματικό Λεξικό της Εκδοτικής Αθηνών

Μόνημα (σ. 286)
Μόρφημα (σ. 288)
Μορφολογία(σ. 288)

1996. *Ο Ευριπίδης και ο κύκλος του μύθου* Αθήνα - εκδόσεις του Εικοστού Πρώτου. (Translation of: Cedric H. Whitman *Euripides and the Full Circle of Myth* (1974), Cambridge, Mass.: Harvard University Press)

2004. *Όψεις της ιστορίας της ελληνικής γλώσσας από τον Όμηρο έως σήμερα (από τη ραψωδία στο ραπ)* . Αθήνα – εκδ. Παπαδήμα. (Translation of: Hans Eideneier (1999) *Von Rapsodie zu Rap (Aspekte der griechischen Sprachgeschichte von Homer bis heute)*, Gunter Narr – Tübingen.)

2022. **Review article on the novel** “Το γινάτι” by G. Kalpouzos (translated into Turkish by Sibel Osmanoglou) in: ROMAN KAHRAMANLARI, 50 /1 pp. 44-49.

Invited talks (selected)

Γλωσσική ικανότητα σε μια δεύτερη γλώσσα και διαπολιτισμική εκπαίδευση [Language competence in second language and intercultural education]. Meeting disseminating the results of Πρόγραμμα Ένταξης Τσιγγανοπαίδων στο Σχολείο του University of Thessalia (coordinator : N. Mitsis) (Alexandroupolis, 9-3-2007).

Ελληνική και παρευξείνιος χώρος: επισημάνσεις και προβληματισμοί. [Greek and The Black Sea region: some remarks and questions]. 2^ο Πανελλήνιο Συνέδριο «Αχιλλέας Τζάρτζανος», ‘National languages in the era of globalization: Greek in 21st century’ (Tirnavos, May 9-10, 2008) .

Between adjectives and nouns: derivational gender marking revisited. Talk given for the *Jubilee National Scientific Conference with International Participation 19-21/10/2012*, Plovdiv University “Paisii Hilendarski”, Filial – Smolyan

Σχετικά με το επίθετο της νεοελληνικής [On Modern Greek adjectives]. Talk given for the Conference „Новогръцкият език и култура в България – традиции и предизвикателства”, SOFIA UNIVERSITY, ST. KLIMENT OHRIDSKI, (30/11 – 1/12/2012).

Striving for a 'simple' (literary) language: linguistic choices in the texts of Rigas Velestinlis.
University of Vienna, Institut fuer Byzantinistik u. Neograezistik, November 2012.

Επισημάνσεις για την ελληνική ως δευτέρα/ξένη γλώσσα (με έμφαση στη “γλωσσική χρήση ως γνώση”). International Conference on Teaching Greek as L2 and its Certification, organized by KEI, Athens, 10-11/10/2014. (relevant information at: http://speakgreek.gr/el/images/pdf/entypo_perillipseon.pdf)

Λάθη, κανόνες και γλωσσική κατάρκτηση [Errors, Rules and Language acquisition]. 4th International Summer University (Ermupolis, Syros, 8-15 July 2018): *Ελληνική Γλώσσα, πολιτισμός και ΜΜΕ: Το λάθος στη γλώσσα και στην επικοινωνία*. (organized by the Department of Early Childhood Education, School of Education, of the University of Ioannina)

Research projects

- 1994** E.U.-Lingua research Project, (Compendium 1992, REFERENCE: 92-03/0672/D-III, Coordinator: Prof. Wolf Paprotte, Description: Entwicklung multimedialer elektronischer Lernmaterialien für das Neugriechische (Standard Modern Greek) zur: Förderung der berufsbegleitenden Fortbildung in der Fachsprache, der Kerngrammatik und im erweiterten Grundwortschatzbereich;- Förderung der berufsbezogenen Fremdsprachenkenntnisse durch Selbstunterricht.) (contribution: with Prof. Dr. Chr. Charalampakis (Univ. of Athens): a concise comparative grammatical description of Greek and German).
- 1996** project DIALOGOS-EPET II (ILSP-Athens): Improving the morphological processor of a lexicographic model for natural language processing (co-operating with Penny Lambropoulou & Maria Gavriilidou)
- 1999** project “Paideia Omogenon”, University of Crete: development of teaching material (one coursebook, 1 grammar book) for Greek as a second/foreign language
- 2001** Project “Κύκλωπες: μελέτη αξιολόγησης της χρήσης των νέων τεχνολογιών στα σχολεία της ΟΔΥΣΣΕΙΑΣ” [KYKLOPES: studying/evaluating the use of NT in schools of the programm Odysseia] (Centre of Educational Research & Academic Research Institute of Computer Technology) (my contribution: qualitative data analysis/ interviews).
- 2004 - today** member of the project group for ‘*Pre- and Protomorphology in First Language Acquisition – A Crosslinguistic Study*’ (Österreichische Akademie der Wissenschaften, Vienna, directed by Prof. Dr. W. U. Dressler).
- 2015-6:** member of the Project group CT-Audiolink (EOX GR07/3768). (<https://ct-audiolink.eee.uniwa.gr/>) [see publications 5, 6 in *Miscellanea*]

Teaching

- Introductory and specialized courses at undergraduate and postgraduate level at the following Universities:
 - Ethnikon & Kapodistriakon University of Athens,
 - 1.Department of Philology (1993-1999)
 - 2.Department of Preschool Education (2002/3),
 - University of Crete, Department of Philology (1998-2002)
 - Democritus University of Thrace, Department of Language, Literature and Culture of the Black Sea Countries (since 2003).

- Courses in training programmes for the in-service primary school teachers, organised by the Kapodistriakon University of Athens (1998/9, 2001)
- 1990-2003: State Secondary School Teacher of philological subjects